

Refinada e moderna. Estes são os adjetivos que melhor caracterizam a loja de roupas femininas Huis Clos, recentemente inaugurada no Shopping Cidade Jardim. Coerente com o perfil da marca e com a arquitetura de interiores assinada pelo arquiteto Arthur Casas, os lighting designers Gilberto Franco e Carlos Fortes desenvolveram um projeto de iluminação que privilegia a pureza formal dos espaços, iluminados de forma difusa e sem dramaticidade. Na área de pé-direito duplo, lâmpadas fluorescentes (T5, 28W, 3.000K), embutidas em um grande rasgo retangular no forro, despejam em todo o ambiente uma luz uniforme, difundida suavemente por uma lona translúcida tensionada.

"A iluminação não deveria dramatizar o espaço, mas, sim, explorá-lo e ressaltar a 'intenção formal' das roupas", afirma Franco. Ele explica que, na loja, "a luz parece vir de todos os lugares, ou de lugar nenhum, tal qual a luz do dia". Apesar disso, algumas peças deveriam receber uma iluminação de destaque como, por exemplo, os objetos dentro do móvel de acessórios, que foram realçados por grupos de luminárias orientadas embutidas para lâmpadas halógenas (AR111, 50W, 8°).

A área sob o mezanino recebe luz de um forro branco em chapa perfurada, sobre o qual foram agregados difusores de acrílico que irradiam a luz de lâmpadas fluorescentes (T5, 21W, 3.000K) instaladas sob a laje. "Esta solução proporciona a sensação de um dia nublado, algo como a luminosidade querendo escapar das nuvens", explica Franco que, durante a obra, fez uso de *mock-ups* para testar a solução. O desafio, segundo ele, consistia na impossibilidade de vedar com acrílico as chapas perfuradas, como foi feito no fechamento lateral da loja. "O ar-condicionado é insuflado pelo forro, de modo que as chapas não poderiam estar totalmente vedadas com o acrílico ali", explica.

Para permitir a saída do ar e barrar a visualização das lâmpadas, o pro-

Modern and refined. These are the adjectives that best qualify the ladies wear store, Huis Clos, just opened at the Cidade Jardim Shopping Centre. In keeping with the label's image and with the interior architecture by architect Arthur Casas, lighting designers Gilberto Franco and Carlos Fortes developed a lighting project that stresses the clean forms of this space, lit diffusely and without drama. In the two-storey area, fluorescent tubes (T5, 28W, 3000K), built into a large rectangular recess in the ceiling, pour out a flat light over the whole area, smoothly distributed by a translucent, stretched canvas sheet.

"The lighting should not dramatise the space, but just exploit it and emphasise the 'formal intent' of the garments," states Franco. He explains that, in this store, "the light seems to come from every where or from nowhere in particular, just like daylight." In spite of this, some of the items require additional emphasis, as, for example, the objects in the accessories showcase, which were highlighted by groups of built-in directional lights with halogen lamps (AR111, 50W, 8°).

The area under the mezzanine gets its light from a white ceiling lining of perforated sheeting, over which were added acrylic diffusion screens to spread the light from fluorescent tubes (T5, 21W, 3000K), fitted to the underside of the suspended concrete floor. "This solution creates the feeling of a cloudy day, something like the light trying to creep out from behind the clouds," explains Franco, who, during the installation, made use of a series of mock-ups to test the results. The challenge here, according to him, lay in the fact that it was not possible to seal the perforated sheets with acrylic, as was done on the side-walls of the store. "The air-conditioning circulates through the ceiling lining, so that the sheets could not be completely sealed with acrylic here," he explains.

To allow air circulation and yet block visibility of the lamps, the lighting

A iluminação difusa predomina na loja e valoriza a arquitetura de interiores minimalista. A lona translúcida tensionada da luminária principal despeja uma luz suave e homogênea no espaço | Diffused light predominates in this store, enhancing the minimalist interior architecture. The translucent, stretched canvas sheet of the main lighting fixture pours smooth, even lighting over the whole area

SHOPPING CIDADE JARDIM:
HUIS CLOS





jeto luminotécnico previu o recuo das chapas de acrílico, configuradas em quadrados menores do que os da superfície perfurada do forro. Dentro dos provadores, por detrás dos espelhos, a luz emanada por lâmpadas fluorescentes (T5, 28W, 3.000K) completa a iluminação do espaço sob o mezanino. Já a luz emanada pela lona tensionada é complementada pelos grupos de projetores para halógenas (AR111, 50W, 8°) que iluminam a vitrine e dão destaque às roupas e acessórios.

Iluminadas por lâmpadas fluorescentes (T5, 3.000K) ao fundo, as prateleiras também dispõem de um sistema de iluminação frontal próprio, composto por perfis metálicos com lâmpadas de xenon (5W). Do lado oposto, integrado às divisórias dos provadores, os nichos de um móvel são iluminados por rasgos que abrigam lâmpadas fluorescentes (T5, 3.000K), cujas potências variam em função da dimensão dos nichos.

project planned the reduction of the sheets of acrylic, cut in smaller squares than those of the perforated ceiling lining. Inside the fitting booths, coming from behind the mirrors, the light emitted from fluorescent tubes (T5, 28W, 3000K) completes the lighting in the area under the mezzanine. Now the light coming from the stretched canvas sheet is complemented by groups of spotlights with halogen lamps (AR111, 50W, 8°), which light the shop-window and highlight the clothing and accessories.

Lit by fluorescent tubes (T5, 3000K) at the back, the shelves also have their own system of front-lighting, consisting of metal lighting tracks with xenon lamps (5W). On the opposite side, built into the fitting-booth partitions, alcoves are lit from recesses housing fluorescent tubes (T5, 3000K) whose wattage varies according to the alcove's size.

Os nichos do móvel são iluminados por lâmpadas fluorescentes compactas ocultas. As prateleiras dispõem de um sistema de iluminação frontal próprio que utiliza lâmpadas de xenon | *The niches in the cabinet are lit by concealed compact fluorescent lamps. The shelves have their own front-lighting system using xenon lamps*

LOJA HUIS CLOS - SHOPPING CIDADE JARDIM

São Paulo, Brasil | *Brazil*

Projeto de Iluminação | *Lighting project:*

Gilberto Franco, Carlos Fortes; André Oliveira (colaboração) /
Franco + Fortes Lighting Design

Arquitetura de interiores | *Interior architecture:*

Arthur Casas Arquitetura e Design

Fornecedores | *Suppliers:* Lumini, Osram, Tensoflex

Fotos | *Photos:* Andrés Otero

